

立法會

Legislative Council

立法會PWSC18/06-07號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB1/F/2/2

立法會財務委員會轄下的工務小組委員會 第三次會議紀要

日期：2006年11月22日(星期三)
時間：上午8時30分
地點：立法會大樓會議室A

出席委員：何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP (主席)
周梁淑怡議員, GBS, JP
張文光議員
陳婉嫻議員, JP
劉江華議員, JP
劉健儀議員, GBS, JP
鄭家富議員
譚耀宗議員, GBS, JP
李國英議員, MH, JP
張學明議員, SBS, JP
劉秀成議員, SBS, JP

缺席委員：梁家傑議員, SC (副主席)
李華明議員, JP
涂謹申議員
陳鑑林議員, SBS, JP
曾鈺成議員, GBS, JP
蔡素玉議員, JP
石禮謙議員, JP
陳偉業議員
李永達議員
林偉強議員, SBS, JP
譚香文議員

出席公職人員：	黃智祖先生	財經事務及庫務局副秘書長(庫務)3
	麥齊光先生, JP	環境運輸及工務局常任秘書長(工務)
	劉吳惠蘭女士, JP	房屋及規劃地政局常任秘書長(規劃及地政)
	王倩儀女士, JP	環境運輸及工務局常任秘書長(環境)
	鍾沛康先生	財經事務及庫務局首席助理秘書長(庫務)(工務)
	黎福根先生, JP	渠務署署長(署任)
	麥嘉為先生	渠務署總工程師(顧問工程管理)
	彭樂民博士	環境保護署助理署長(水質政策)
	葉永祥先生	渠務署總工程師(工程管理)
	陳志超先生, JP	水務署署長
	吳志豪先生	水務署助理署長(設計及建設)(署任)
	葉文輝先生, JP	房屋及規劃地政局副秘書長(規劃及地政)1
	鄭美施女士	經濟發展及勞工局旅遊事務署旅遊事務副專員
	蔡新榮先生, JP	土木工程拓展署署長
	林天星先生	土木工程拓展署九龍拓展處副處長
	黃婉霜女士	規劃署副署長(地區)
	蔡立耀先生	政府產業署副署長
	甘博禮先生	房屋署助理署長(發展及採購)
	林漢先生	運輸署總工程師(交通工程)(九龍)
	余熾鏗先生, JP	建築署署長

列席秘書 : 馬海櫻女士 高級議會秘書(1)8

列席職員 : 吳文華女士 助理秘書長1
朱漢儒先生 議會秘書(1)2
張雪嫻女士 高級議會事務助理(1)1
胡清華先生 議會事務助理(1)2

經辦人/部門

總目704－渠務
PWSC(2006-07)42 52DS 汀九污水收集系統第2階段工程

主席告知委員，當局曾於環境事務委員會2006年5月22日會議上，就此工程計劃及PWSC(2006-07)43號文件所載的下一個項目徵詢該事務委員會的意見。該事務委員會原則上並不反對有關建議，但認為政府當局需

要整體上加快推行污水收集系統工程，以改善環境。就此，委員要求政府當局提供資料，說明推行有關工程計劃的時間表及深井污水處理廠對附近水質造成的影響。

2. 張學明議員察悉，政府當局建議的工程計劃範圍包括在汀九村敷設長1.6公里的污水渠。他詢問擬建的污水渠會否從村內所有村屋(約共40間)收集及輸送污水。

3. 渠務署總工程師(顧問工程管理)表示，除了汀九村40多間村屋外，當局亦計劃將擬建的污水渠接駁到汀九村東面約60間村屋。不過，鑑於工程地盤的地形及空間限制，政府當局僅確定了接駁到80%的村屋(即約80間村屋)在技術上可行，並正探討處理其餘20%的村屋的方法。渠務署總工程師(顧問工程管理)向委員保證，政府當局會盡一切努力克服此方面的技術困難，以期向汀九鄉村地區內最多的村屋提供公共污水收集系統。渠務署總工程師(顧問工程管理)回應張學明議員的進一步詢問時確認，若技術可行性獲得確定，現時的工程計劃預算費足以應付向其餘20%的村屋提供公共污水收集系統的費用。

4. 張學明議員詢問，現時的工程計劃預算費包括應急費用的目的為何。渠務署總工程師(顧問工程管理)回應時表示一般做法是，基本工程計劃會包括應急費用，大約佔工程項目預算費用總額的10%，以應付因不可預見的情況而導致的額外費用。就是項工程建議而言，可能須以應急費用支付一些開支，例如向更多村屋提供公共污水收集系統或重鋪污水渠以避開地下公用設施的費用。560萬元的應急費用大約佔工程計劃預算費總額的10%。

5. 劉秀成議員關注到，與施工階段的顧問費(估計費用為70萬元)比較，駐工地人員的顧問費(估計費用為690萬元)所佔的比例頗大。渠務署署長(署任)回應時表示，由於現時的建議涵蓋汀九至深井多個鄉村地區，而有關工程亦同時展開，需要更多駐工地人員就多處地方的工程進行監督工作。渠務署總工程師(顧問工程管理)補充，大約需要10名駐工地人員，就此工程計劃進行日常實地視察，而施工階段的顧問費會包括就工程設計進行輕微修改的費用。

6. 周梁淑怡議員察悉，預計工程的期限會跨越3個夏季，從2007年2月至2009年12月，並關注到工程對汀九灣泳灘造成的影響，以及可能對泳客造成的不便。她

促請政府當局盡量縮短工程的期限，把對公眾的影響減至最少。

7. 環境保護署助理署長(水質政策)表示，由於污染導致水質問題，汀九灣泳灘已經關閉一段時間。然而，他指出擬議的污水收集系統工程不會影響公眾使用汀九灣泳灘，有意使用該泳灘的泳客仍能夠在施工期間使用該泳灘。他進一步表示，在完成有關工程及其後將村屋接駁到公共污水渠後，從汀九未敷設污水渠的鄉村地區排放的污水所導致的污染問題將得到紓緩，從而改善水質及有助重開該泳灘。

8. 周梁淑怡議員關注到擬議工程對交通造成的影響，並詢問該區主要道路會否受到影響。渠務署署長(署任)回應時表示，此工程計劃下大部分建造工程會沿着區內道路及鄉村小徑而非主要道路進行。此工程計劃會分階段進行，當局亦會就車輛及行人交通管制採取恰當的紓緩措施，以盡量減低對區內交通造成的阻礙。此外，當局會在工程合約中納入條文，訂明不同工地的建造工程須分批進行，以盡量減低對交通造成的影響。

9. 此項目在席上付諸表決，並獲得通過。

PWSC(2006-07)43 126DS 深井污水收集系統第3階段工程

10. 渠務署署長(署任)回應李國英議員的詢問時確認，擬建的污水收集系統會收集深井和青龍頭未敷設污水渠地方的污水，並把這些污水輸送到深井污水處理廠作適當處理及經海底排放管排放。

11. 此項目在席上付諸表決，並獲得通過。

PWSC(2006-07)45 112CD 新界北部雨水排放系統改善計劃－A部分

12. 主席告知委員，這是再次提請工務小組委員會(下稱"小組委員會")審議的項目。此項目先前已於2006年10月25日上次會議上經小組委員會審議，但被政府當局撤回。

13. 李國英議員扼要重述，在2006年10月25日舉行的小組委員會上次會議上，他曾轉達泰亨村代表的關注，即政府當局未有妥善處理他們就此工程計劃提出的

反對。李議員察悉，渠務署人員其後安排與泰亨村代表舉行會議，並答應就工程計劃作出適當修改，以回應他們所表達的關注。泰亨村代表已接納渠務署提出的經修改的擬議工程。

14. 此項目在席上付諸表決，並獲得通過。

總目709－水務

PWSC(2006-07)44 238WF 深井至掃管灘水管敷設工程

15. 主席告知委員，有關此工程計劃的資料文件已於2006年10月16日送交規劃地政及工程事務委員會。

16. 此項目在席上付諸表決，並獲得通過。

總目707－新市鎮及市區發展

PWSC(2006-07)46 719CL 啟德發展計劃－工程檢討 711CL 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目的前期基礎設施工程

17. 主席告知委員，當局曾於規劃地政及工程事務委員會2006年10月24日會議上，就此工程計劃徵詢該事務委員會的意見。

18. 規劃地政及工程事務委員會副主席劉秀成議員表示，該事務委員會的委員關注到，前跑道對開的海底煤氣管會否受興建第三個郵輪泊位所需進行的浚挖工程影響，而政府當局已表示，鑒於尚未確定興建第三個郵輪泊位的需要及時間，有關浚挖工程將不會納入現有工程計劃的範圍。至於委員詢問有否需要擴闊或改善啟德明渠進口道上面的現有行車橋，政府當局指出，現有行車橋的結構和闊度可應付日後的交通量，但或須進行一些改善工程，以便騰出空間來容納公用設施。至於委員不滿政府當局的文件並無提供有關兩項工程計劃的預算費用的分項數字，政府當局答應向小組委員會提交該兩項工程計劃的預算費用的詳細分項數字。該事務委員會支持政府當局向小組委員會提交有關建議，以供考慮。

19. 周梁淑怡議員表示全力支持有關工程計劃，並促請政府當局加快進行有關工程計劃，以便及早落實新郵輪碼頭發展項目。

20. 陳婉嫻議員察悉，啟德發展計劃初步發展大綱圖的第三階段公眾參與已告完成，而目前的工程計劃只涵蓋啟德發展計劃的預備工作，並表示對有關工程計劃並無異議。不過，陳議員關注到，在啟德發展計劃下的擬議工程所造成的影響，包括與建議的啟德明渠進口道填海工程相關的工程所造成的環境影響、就郵輪碼頭進行的浚挖工程，以及啟德發展計劃對東南九龍一帶的交通所造成的影響。

21. 房屋及規劃地政局常任秘書長(規劃及地政)(下稱"常任秘書長(規劃及地政)")回應時表示，有關工程計劃包括進行詳細研究，以確定啟德發展計劃的工程可行性(下稱"可行性研究")，研究範圍包括運輸和交通、排水和排污及環境影響等相關方面。可行性研究所得的結果會有助政府當局制訂所需的緩解措施，以減輕對環境及區內居民所造成的影響。土木工程拓展署署長補充，政府當局尚未就建議的啟德明渠進口道填海工程作出最後決定。土木工程拓展署署長向委員保證，政府當局在推展啟德明渠及啟德明渠進口道的改善工程時，會考慮可行性研究所得的結果及市民對環境影響所表達的關注，以期作出一個公平、公正及合法的決定。至於啟德發展計劃對東南九龍一帶的交通所造成的影響，土木工程拓展署署長表示，可行性研究的範圍會涵蓋啟德發展計劃的運輸和交通方面，讓政府當局可制訂可行方案，以回應市民對有關發展所造成的運輸和交通需求的關注。

22. 陳婉嫻議員又關注到，就郵輪碼頭進行的浚挖工程對附近水域的海洋生態所造成的環境影響，以及對在九龍灣一帶作業的漁業人士可能造成的影響。常任秘書長(規劃及地政)向委員保證，在推展啟德發展計劃時，政府當局會留意需要確保盡量減少對區內相關行業的運作造成的滋擾，以及就此方面所需採取的緩解措施。

23. 此項目在席上付諸表決，並獲得通過。

總目703－建築物

**PWSC(2006-07)47 307EP 葵涌大白田街1所設有18間
課室的小學**

24. 主席告知委員，有關此工程計劃的資料文件已於2006年11月9日送交教育事務委員會。

25. 周梁淑怡議員表示，葵涌居民支持興建一所新校舍的擬議工程計劃，以便一所現有半日制小學轉為全日制。不過，她轉達部分家長關注到，"非標準"學校設計可能給人一個印象，就是學校設計低於標準。為了釋除家長對新校舍的標準的疑慮，周梁淑怡議員促請政府當局考慮採用其他詞彙來形容"標準"以外的校舍設計。建築署署長明白周梁淑怡議員的關注並表示，除了標準校舍以外，近年新校舍已採納獨特而新穎的學校設計。他答應把周梁淑怡議員的關注轉達相關政策局考慮。

26. 此項目在席上付諸表決，並獲得通過。

27. 會議於上午9時03分結束。

立法會秘書處
議會事務部1
2006年12月8日